

*Antoni Massana*

**Antoni Massana**

# **Elegia a Debussy**

**Piano i Orquestra de corda**

Piano and String Orchestra

Piano y Orquestra de cuerda

Reg. B.2866

ca. 12'

EDITORIAL DE MÚSICA  
**BOILEAU**

Provença, 287

Tel. (+34) 932 155 334 / (+34) 934 877 456

08037 BARCELONA (Spain)

[www.boileau-music.com](http://www.boileau-music.com) · [boileau@boileau-music.com](mailto:boileau@boileau-music.com)

Legalmente PROHIBIDA  
la reproducción no autorizada.



Legalment PROHIBIDA  
la reproducció no autoritzada.

Unauthorised reproduction  
is legally FORBIDDEN.

### All rights reserved

És il·legal la reproducció total o parcial d'aquesta publicació, així com la seva transmissió per qualsevol mitjà, ja sigui electrònic, mecànic, magnètic, digital, per fotocòpia, enregistrament o altres mètodes sense permís previ dels titulars del copyright.

It is against the law to totally or partially reproduce this publication or to transfer it by any means, whether electronically, mechanically, magnetically, digitally, by photocopy, recording or by any other methods, without the prior consent of the owners of the copyright.

Es ilegal la reproducció total o parcial de esta publicació, así como su transmisión por cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico, magnético, digital, por fotocopia, grabación u otros métodos sin permiso previo de los titulares del copyright.

© Copyright 2023 by Antoni Massana

© Copyright 2023 by Drets d'edició en exclusiva per a tots els països / Exclusive publishing rights for all countries / Derechos de edición en exclusiva para todos los países:

Editorial de Música BOILEAU, S.L.  
Provença, 287 - 08037 Barcelona (Spain)  
Tels.: (34) 932 155 334 - (34) 934 877 456  
boileau@boileau-music.com  
www.boileau-music.com

Grafia musical i impressió / Musical notation and printing / Grafía musical e impresión:  
E.M. BOILEAU, S.L.

D. L. B.22409-2023

ISMN: 979-0-3503-3131-2

ISWC: T-0411303973

Primera edició: desembre 2023 / First edition: december 2023 / Primera edición:  
diciembre 2023

Reg. B.2866

El material inclòs en aquesta obra es ven exclusivament per a piano i orquestra de corda, i sempre que l'obra s'interpreti en públic i en directe. En cas que el material s'utilitzi per a l'execució per part d'una formació ampliada, o bé que l'obra es difongui per qualsevol mitjà de reproducció mecànica o de comunicació pública, serà obligatori el pagament d'una quantitat per utilització de material. Tots els drets de qualsevol tipus relacionats amb aquesta obra i qualsevol part d'aquesta obra estan estrictament reservats, incloent-hi –sense estar-hi, però, limitats– el drets per a l'escena, ràdio, televisió, cinema, reproducció mecànica, traducció, impressió i venda. La comunicació pública d'aquesta obra, de forma completa o parcial, està subjecta a l'autorització corresponent de l'editor. La còpia total d'aquesta obra o de parts separades d'aquesta obra és il·legal i punible de conformitat amb les disposicions de la Llei de la Propietat Intel·lectual vigent. L'ús de còpies, incloent-hi arranjaments i orquestracions diferents de les publicades per l'Editor, està prohibit.

The material included in this score is on sale only to be performed on live and in public by Piano and String Orchestra. In the event of the same material being used in a performance by any other larger ensemble or in the event the work is broadcasted by any mass media or public communication, to be paid in concept of use of material. All the rights of any type related with this work and any part of this work are strictly reserved, including –without being, however, limited– the rights for the scene, radio, television, cinema, mechanical reproduction, translation, printing and sale. The public communication of this work, in a complete or partial way, is subject to the corresponding authorization of the publisher. The total copy of this work or of parts being sorted out from this work is illegal and punishable in accordance with the dispositions of the Law of the valid Copyright. The use of copies, including arrangements and orchestrations different of the ones published by the Publisher there, is prohibited.

El material incluido en esta obra está a la venta exclusivamente para piano y orquesta de cuerda, y siempre que la obra sea interpretada en público, en vivo y en directo. En caso de que el material se utilice para su ejecución por parte de una formación ampliada o la obra sea difundida por cualquier medio de reproducción mecánica o de comunicación pública, será obligatorio el pago de una cantidad en concepto de utilización de material. Todos los derechos de cualquier tipo relacionados con esta obra y cualquier parte de ella están estrictamente reservados, incluyendo –sin estar, sin embargo, limitados– los derechos para la escena, radio, televisión, cine, reproducción mecánica, traducción, impresión y venta. La comunicación pública de esta obra, de forma completa o parcial, está sujeta a la autorización correspondiente del editor. La copia total de esta obra o de partes separadas de esta obra es ilegal y punible de conformidad con las disposiciones de la Ley de la Propiedad Intelectual vigente. El uso de copias, incluyendo arreglos y orquestaciones diferentes de las publicadas por el Editor, está prohibido.



## Continguts / Contents / Contenidos

Antoni Massana, vida i obra .....	4
Antoni Massana, life and work .....	4
Antoni Massana, vida y obra .....	5
<b>Elegia a Debussy .....</b>	<b>7</b>

[CAT]

**Antoni Massana, vida i obra***(1890-1966)*

Antoni Massana va ser un conegut compositor i organista català. Va estudiar piano amb Enrique Granados i Frank Marshall i composició amb Domènec Mas i Serracant, Enric Morera i Cristòfor Taltabull. També va estudiar musicologia i harmonia aplicada al folklore amb Felip Pedrell i Nemesio Otaño. En 1911 ingressa en la Companyia de Jesús i s'ordena sacerdot en 1922. Aquest mateix any va viatjar a Roma, on va estudiar música sacra i cant gregorià i es va graduar en la Scuola Superiore di Musica Sacra [Escola Superior de Música Sacra] en 1925. Més tard va estudiar a Alemanya, on va entrar en contacte amb la música del període romàntic.



Antoni Massana, ca. 1920

Encara que gran part de la seva activitat com a compositor es va centrar en la música religiosa, Antoni Massana va ser un compositor eclesiàstic per excel·lència en comparació amb els compositors no religiosos, més interessats en gèneres com l'òpera i la música de concert. A més d'haver compost obres com l'oratori *Montserrat*, guardonat amb el premi Patxot en 1925 i estrenat en 1933 sota la direcció de Joan Manén, *Himne a la Ciutat de Déu* (1922), *Xavier* (1930), *Milers Christi* (1941) i *La creació* (1946), a més de diverses misses i himnes religiosos, va compondre obres vocals com *Nuredduna*, inspirada en el poema *La deixa del geni grec* de Miquel Costa i Llobera amb text de Miguel Forteza, i l'òpera *Canigó* (1935), basada en l'obra homònima de Jacint Verdaguer i amb llibret de Josep Carner.

La música de Massana sempre va estar d'acord amb els principis creatius de la generació de compositors noventenistes com ell. Aquests principis incloïen la consciència creativa de la música catalana, el sentit mediterrani, la passió per l'antiga Grècia i el desig de compondre obres ben construïdes. Es considerava neorromàntic, influït per Debussy i seguidor de l'escola alemanya de Wagner i Richard Strauss. Strauss va elogiar a Massana per l'Himne que va compondre per al Festival de Música de Catalunya en 1922, que va ser guardonat amb el premi Flor Natural.

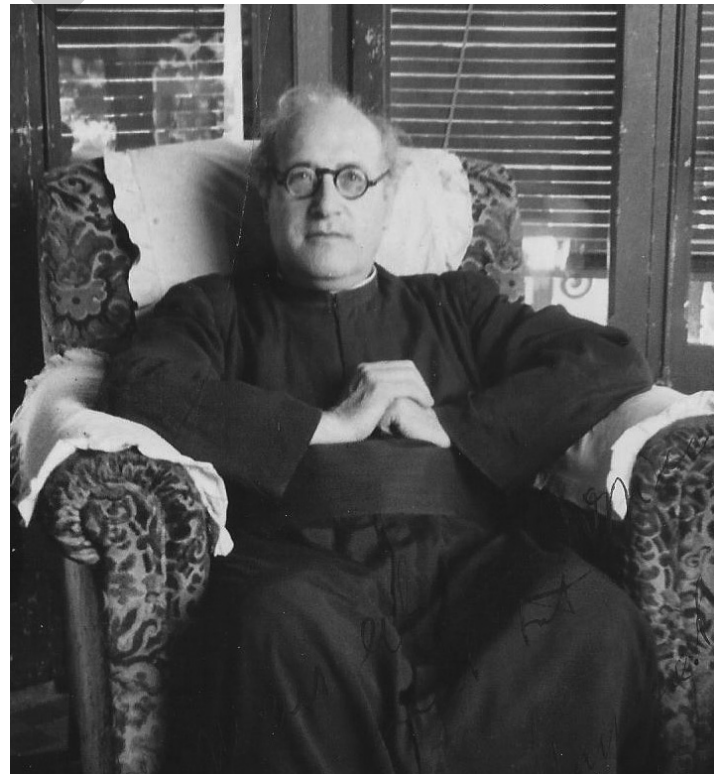
Entre les seves obres instrumentals destaquen el *Concert per a violoncel i orquestra* (1938) i la *Rapsòdia Catalana* (1947), i la *Elegia a Debussy* (1920) per a piano i orquestra de corda.

Estèticament, l'obra de Massana evita els corrents d'avantguarda a favor d'un post-romanticisme tardà representat per Richard Strauss i l'impressionisme de Ravel i Debussy. A aquest últim li va dedicar aquesta *Elegia a Debussy* que va ser estrenada en 1929 per l'orquestra de Pau Casals juntament amb una altra obra seva, *Scherzo*.

[ENG]

**Antoni Massana, life and work***(1890-1966)*

Antoni Massana was a well-known Catalan composer and organist. He studied piano with Enrique Granados and Frank Marshall and composition with Domènec Mas i Serracant, Enric Morera and Cristòfor Taltabull. He also studied musicology and harmony as applied to folklore with Felipe Pedrell and Nemesio Otaño. In 1911 he entered into the Compañía de Jesús [Company of Jesus] and was ordained as a priest in 1922. That same year he went to Rome where he studied sacred music and Gregorian chant and earned a degree at the Scuola Superiore di Musica Sacra [Superior School of Sacred Music] in 1925. Later he studied in Germany where he came into contact with Romantic period music.



Antoni Massana, 1946

Although a great part of his activity as a composer was centred on religious music, Antoni Massana was an ecclesiastic composer par excellence in comparison to non-religious composers who were more interested in genres such as opera and concert music. Apart from having composed works such as the oratorio *Montserrat*, which was awarded the Patxot prize in 1925 and was premiered in 1933 under the direction of Joan Manén, the *Himno a la Ciudad de Dios* [Hymn to the City of God] (1922), *Xavier* (1930), *Miles Christi* (1941) and *La creación* [The Creation] (1946), as well as various masses and religious hymns, he also composed vocal works

# Elegia a Debussy

Antoni Massana  
(1890-1966)

Lento

Violini I  
*p*

Violini II  
*p*

Viole  
*p*  
div.\*

Violoncelli  
*p*

Contrabbassi

Piano  
*p*  
*mf*

\* *in tutte le corde c'è divisi*

15

Musical score for measures 15-19. The score is written for five staves: four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and one piano accompaniment staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The vocal parts begin with a rest in measure 15 and enter in measure 16 with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment starts in measure 15 with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

**1** Allegro appassionato  
*rubato*

20

Musical score for measures 20-23. This section is for piano accompaniment. It begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns, while the left hand provides a steady bass line with eighth notes. The key signature remains three sharps and the time signature is 3/4.

24

Musical score for measures 24-28. The piano accompaniment continues. The right hand has a melodic line with eighth notes, and the left hand has a bass line with eighth notes. A forte (*f*) dynamic is indicated in measure 27. The key signature is three sharps and the time signature is 3/4.

29

Musical score for measures 29-33. The piano accompaniment concludes this section. The right hand has a melodic line with eighth notes, and the left hand has a bass line with eighth notes. The key signature changes to two sharps (F#, C#) in the final measure. The time signature remains 3/4.

34

*cresc. accel.*

*a tempo*

This system contains measures 34 through 38. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is characterized by a complex, chromatic texture with many accidentals. A large slur covers the entire system. The tempo marking *a tempo* appears at the end of the system.

39

2

*pizz.*

*f*

*f*

*arco*

*ff*

*8va*

This system contains measures 39 through 43. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is characterized by a complex, chromatic texture with many accidentals. A large slur covers the entire system. The tempo marking *a tempo* appears at the end of the system.

44

*cresc.*

*cresc.*

This system contains measures 44 through 48. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is characterized by a complex, chromatic texture with many accidentals. A large slur covers the entire system. The tempo marking *a tempo* appears at the end of the system.

(8)

This system contains measures 49 through 53. It features a grand staff with treble and bass clefs. The music is characterized by a complex, chromatic texture with many accidentals. A large slur covers the entire system. The tempo marking *a tempo* appears at the end of the system.